



CIRCULAR DE INFORMAÇÃO AERONÁUTICA PORTUGAL

Autoridade Nacional da Aviação Civil

Aeroporto Humberto Delgado, 1749-034 Lisboa
Tel. +351 218 423 502 | E-mail: ais@anac.pt

CIA n.º 08/2023

DATA: 24 de novembro de 2023

ASSUNTO: QUALIFICAÇÃO DE FSTD (Dispositivos de treino de simulação de voo)

1. INTRODUÇÃO

A segurança, enquanto elemento crítico da aviação, tem no treino prático um dos seus pilares.

O treino prático em simuladores de voo, pelo seu grau de aproximação à realidade e pelo baixo risco que representa por comparação ao treino em aeronave, tem-se tornado uma ferramenta eficaz na formação inicial dos pilotos, bem como na manutenção da proficiência dos mesmos.

O Regulamento (UE) n.º 1178/2011, da Comissão, de 3 de novembro de 2011, que estabelece os requisitos técnicos e os procedimentos administrativos para as tripulações da aviação civil, na sua última redação, estabelece as regras em vigor no que se refere à qualificação de FSTD (dispositivos de treino de simulação de voo) e ao operador de FSTD, pelo que importa levar ao conhecimento da indústria aeronáutica estas regras.

2. OBJETIVO

A presente Circular de Informação Aeronáutica (CIA) visa informar a indústria dos princípios de certificação de um equipamento de treino de voo simulado e sua manutenção dentro de um sistema de gestão de um operador de voo, ou dentro de um sistema de gestão de uma organização de treino.

3. ÂMBITO DE APLICAÇÃO

A presente CIA aplica-se a todas as organizações que pretendam ser ou sejam operadores de FSTD.

4. DEFINIÇÕES, SIGLAS E ACRÓNIMOS

4.1 Para efeitos da presente CIA, são aplicáveis as seguintes definições:

- a) Inspetor de voo - Inspetor da Autoridade, responsável por realizar a avaliação subjetiva do FSTD;
- b) Inspetor técnico - Inspetor da Autoridade, responsável por realizar a avaliação objetiva do FSTD;
- c) Manual de procedimentos FSTD - Manual onde se encontram descritos os procedimentos operacionais do simulador no âmbito do operador de FSTD;
- d) Manual do sistema de monitorização da conformidade - Manual onde se encontram descritos os procedimentos de monitorização e controlo da conformidade, de acordo com os previsto nos seguintes meios de conformidade aceitáveis da Agência da União Europeia para a Segurança da Aviação (EASA) : AMC1 ORA.GEN.200(a)(5) e AMC1 ORA.GEN.200(a)(6), relativos ao Regulamento (UE) 1178/2011, podendo o mesmo ser transversal aos diversos âmbitos da organização.
- e) *Statement* de conformidade - Declaração de conformidade, de acordo com o descrito no AMC1 ORA.GEN.200(a)(5) da EASA, relativo ao Regulamento (UE) 1178/2011, podendo a mesma ser transversal aos diversos âmbitos da organização;
- f) Testes/ensaios objetivos - Também referidos na presente CIA, como QTG, são testes cujo resultado é dado de forma quantitativa, ou seja, através de equações, cálculos e/ou representações gráficas dos mesmos;
- g) Testes/ensaios subjetivos/funcionais - Também referidos na presente CIA, como "Fly-outs", são testes cujo resultado é dado de forma qualitativa, ou seja, através da sensibilidade/perceção que o inspetor de voo tem, do simulador, comparativamente ao tipo ou classe de aeronave representada.

4.2 Para efeitos da presente CIA, são aplicáveis as seguintes siglas:

- a) AMC - *Acceptable Means of Compliance*/ Meios de Conformidade Aceitáveis da EASA;
- b) ATO - *Approved Training Organization*/ Organização de Formação Certificada;
- c) BITD- *Basic Instrument Training Device*/ Dispositivo de Treino Básico de Instrumentos;
- d) CMS - *Compliance Monitoring System*/ Sistema de Monitorização da Conformidade;
- e) DOV - Direção de Operações de Voo da Autoridade Nacional da Aviação Civil;

- f) FFS – *Full Flight Simulator*/ Simulador Integral de Voo;
- g) FNPT – *Flight and Navigation Procedures Trainer* /Dispositivo de Treino de Procedimentos de Voo e Navegação;
- h) FSTD – *Flight Simulator Training Device*/ Dispositivo de Treino de Simulação de Voo, também denominado ao longo da presente CIA, apenas como simulador;
- i) FTD – *Flight Training Device*/ Dispositivo de Treino de Voo;
- j) GM – *Guidance Material*/ *Material de Orientação da EASA*;
- k) IOS – *Instructor Operating Station* / Estação de operação do instrutor
- l) MQTG – *Master Qualification Test Guide*/ Guia Principal de Testes de Qualificação;
- m) QTG – *Qualification Test Guide*/ Guia de Testes de Qualificação;
- n) SMS – *Safety Management System*/ Sistema de Gestão de Segurança;
- o) VDR – *Validation Data Roadmap*/ Roteiro de dados de validação.

5. REFERÊNCIAS

- a) Decreto-Lei n.º 17-A /2004, de 16 de janeiro;
- b) Decreto-Lei n.º 289/2003, de 14 de novembro;
- c) Regulamento (UE) n.º 1139/2018, da Comissão, de 4 de julho de 2011, na sua última redação;
- d) Regulamento (UE) n.º 1178/2011, da Comissão, de 3 de novembro de 2011, na sua última redação;
- e) CS-FSTD(A) – Dispositivos de treino de simulação de voo de aviões, na sua última redação;
- f) CS-FSTD (H) – Dispositivos de treino de simulação de voo de helicópteros, na sua última redação;
- g) ICAO "*Manual of Criteria for the Qualification of Flight Simulators*" Doc n.º 9625-AN/938;
- h) FAA AC-120-40B;
- i) *Royal Aeronautical Society – Airplane Flight Simulator Evaluation Handbook*;
- j) IATA – *Flight Simulator Design & Performance Requirements*;
- k) ARINC report 433-1.

6. DESCRIÇÃO

6.1 Aquisição / Manufatura

Na aquisição de um FSTD, o candidato a operador é responsável por assegurar que o projeto satisfaz os requisitos técnicos e legais aplicáveis e aceites pela ANAC. Assim, o candidato a operador poderá requerer à ANAC uma reunião com uma antecedência mínima de **10 dias úteis**, utilizando, para o efeito, o modelo constante do Anexo I à presente CIA.

6.2 Qualificação inicial – ORA.FSTD.200; ORA.FSTD.205; CS-FSTD(A); CS-FSTD(H)

6.2.1 O pedido de qualificação inicial para um FSTD, deve ser feito através do modelo constante do Anexo II à presente CIA e tem de ser submetido à ANAC, com uma antecedência mínima de **90 dias seguidos**, relativamente à data planeada para o início da operação.

O pedido é acompanhado da seguinte documentação, para aprovação:

- a) *Validation Data Roadmap* (VDR) de acordo com *CS FSTD(A).300 Qualification basis* ou *CS FSTD(H).300 Qualification basis*, bem como os respetivos AMC e apêndices da CS-FSTD(A) ou CS-FSTD(H).

Nota: Se existirem FSTD certificados em outros Estados-Membros da União Europeia, com base no mesmo pacote de dados apresentado, os dados de validação são aceites de acordo com o Princípio do Reconhecimento Mútuo.

- b) Guia de Testes de Qualificação / *Qualification Test Guide* (QTG);
- c) Manual do CMS com âmbito alargado aos FSTD, que deve conter, pelo menos, o seguinte:
 - i. Responsabilidades de auditar o âmbito do FSTD de acordo com o Regulamento (UE) n.º 1178/2011, bem como o reporte dos resultados ao Administrador Responsável;
 - ii. Requisitos para obtenção de competências pelos auditores internos/externos, para auditar o âmbito do operador de FSTD, bem como o FSTD propriamente dito;
 - iii. Declaração (*Statement*) de conformidade, que inclua o operador de FSTD;
 - iv. Definição de responsabilidades/funções no operador de FSTD, nomeadamente quem é responsável pela manutenção do FSTD e quem é o responsável pela operação/atividade do mesmo.
- d) Procedimentos do FSTD, que podem estar descritos sob a forma de um Manual de Procedimentos FSTD, inseridos no Manual do CMS ou noutro formato documental que a organização entenda conveniente, devendo, no entanto, conter no mínimo:
 - i. Se aplicável, competências e formação do gestor do FSTD (poderá estar refletido no manual CMS);
 - ii. Formação requerida para qualificação do(s) técnico(s) de manutenção do FSTD;
 - iii. Formação requerida para qualificação do(s) técnico(s) de manutenção, de voo, do FSTD;
 - iv. Formação requerida para qualificação do(s) técnico(s) que efetuam a interpretação dos QTG (objetivos e subjetivos);
 - v. Procedimentos que reflitam a matriz de funções/requisitos/competência(s), de acordo com a qual são

atribuídas e mantidas as competências ao pessoal responsável por assegurar os padrões operacionais do FSTD;

- vi. Programa de manutenção do FSTD, em conformidade com o manual do fabricante;
- vii. Plano de execução dos QTG, ao longo do ano;
- viii. Procedimentos de controlo da configuração do *Hardware/Software*;
- ix. Pedido de aceitação/aprovação de pessoal dirigente da organização, se aplicável;
- x. Procedimentos para monitorização e controlo dos indicadores do FSTD, definidos no ponto 6.5.4 da presente CIA;
- xi. Lista de contratos, se existirem.

6.2.2 Após a entrega da documentação referida no ponto anterior, para efeitos de aprovação, a ANAC procede à análise da mesma.

6.2.3 Os manuais são aprovados pelo(a) membro do Conselho de Administração da ANAC responsável pelo pelouro das Operações de Voo ou pelo(a) Diretor(a) da DOV (caso tenham sido subdelegadas competências para tal), através da assinatura e aposição do respetivo carimbo ou pela assinatura digital, na folha de aprovação que deve constar de cada um dos manuais apresentados.

6.2.4 O operador tem de correr todos os ensaios objetivos (QTG), funcionais e subjetivos (*Fly-out*) antes da data prevista para a avaliação, pela ANAC.

Os resultados dos ensaios devem ser conservados para consulta da ANAC, com a data da sua execução e a assinatura de quem os executou e verificou, até conclusão da avaliação inicial.

6.2.5 Durante a avaliação inicial, por parte da ANAC, são corridos todos os ensaios objetivos (QTG), funcionais e subjetivos (*Fly-out*), passando estes a ser o MQTG.

6.3 Avaliação recorrente – ORA.FSTD.225; ARA.FSTD.120

6.3.1 A avaliação recorrente de um FSTD é agendada pela ANAC, via *email*, sendo primeiramente solicitado ao operador a indicação de datas de disponibilidade e, posteriormente, enviada a confirmação do agendamento.

No caso de FFS, de FT e de FNPT, a avaliação decorre anualmente (a cada 12 meses). Para o caso de BITD, a avaliação recorrente, decorre em períodos de 3 anos (a cada 36 meses). A avaliação recorrente deve ter lugar no mês em que ocorreu a certificação inicial, podendo, no entanto, ser antecipada até 60 dias relativamente à data de certificação inicial.

- 6.3.2** O operador tem de evidenciar que todos os ensaios objetivos (QTG), funcionais e subjetivos (*Fly-out*) foram corridos com sucesso entre períodos consecutivos de avaliação.
- Todos os ensaios realizados devem ser conservados para consulta, com a data da sua execução e a assinatura de quem os executou, bem como de quem os verificou.
- 6.3.3** Qualquer alteração/revisão de manuais ou procedimentos sujeitos a aprovação pela ANAC tem de ser previamente aprovada, à sua introdução no respetivo manual.
- 6.3.3.1** A aprovação das revisões aos manuais é registada numa página apropriada, em cada manual, da qual deve constar uma lista de todas as revisões com indicação da data em que cada uma foi aprovada pela ANAC.
- 6.4** **Alteração de uma qualificação FSTD – ORA.FSTD.235; ORA.FSTD.230;**
- 6.4.1** Um operador que queira modificar, elevar o nível de qualificação, desativar ou transferir o seu FSTD, tem de enviar à ANAC um Requerimento de Alteração de uma Qualificação, cujo modelo consta do Anexo II à presente CIA, com uma antecedência mínima de **30 dias úteis** relativamente à data planeada para a alteração, anexando a fundamentação da alteração, nos termos da parte III do Anexo II à presente CIA.
- 6.4.2** Sempre que o operador pretenda introduzir uma alteração ao FSTD, classificada como maior (*major*), deve juntar ao requerimento, uma justificação contendo o motivo da alteração e toda a documentação de suporte, nomeadamente as alterações ao(s) QTG.
- 6.5** **Avaliação técnica**
- 6.5.1** Após a receção de um pedido para uma qualificação inicial, uma alteração, ou a necessidade de se efetuar uma avaliação recorrente, a ANAC contacta, o operador, via *email*, de modo a aferir a disponibilidade para a realização da respetiva avaliação. Após confirmação da disponibilidade, a ANAC planeia e informa o operador da data em que a respetiva avaliação é realizada.
- 6.5.2** **Estado das modificações**
- No início da avaliação, o operador deve informar a equipa de avaliação da ANAC sobre o estado das modificações do simulador, e, se aplicável, no caso de FFS e FTD, informar relativamente ao estado de modificações da aeronave da qual é réplica.
- Quando todas as aeronaves do operador e/ou principal utilizador não estiverem com a mesma configuração de modificações, o simulador deve refletir a maioria das aeronaves.

6.5.3 Anomalias

Antes de uma avaliação começar, o operador deve informar a equipa de avaliação, sobre as anomalias em aberto, incluindo as que já se encontram deferidas.

6.5.4 Relatório do operador

Durante o *briefing* à avaliação, o operador deve entregar e apresentar um relatório sumário do estado atual do FSTD.

O relatório deve ter por referência o disposto no GM3 ORA.FSTD.100 Geral, nomeadamente:

- (1) Informação do simulador - configuração;
- (2) Alterações desde a última avaliação;
- (3) Estado das modificações;
- (4) Estado das atualizações;
- (5) Estado dos QTG - plano e execução;
- (6) Ensaios subjetivos - plano e execução;
- (7) Último relatório de avaliação;
- (8) Resposta às não conformidades da última avaliação;
- (9) Deficiências em aberto incluindo as deficiências deferidas;
- (10) Relatório(s) interno da conformidade do operador, relativo(s) ao último ano - plano e execução das auditorias internas;
- (11) Indicadores de fiabilidade/*performance*;
- (12) Modelos visuais;
- (13) Atualização da *Round Nav Database* (Base de dados de navegação).

6.6 Organização e infraestruturas

O Certificado de qualificação inicial de um FSTD, cujo modelo consta do Anexo V à presente CIA ou a sua revalidação não é emitida sem que o operador demonstre capacidade para manter as referências de certificação e *performance* apropriadas ao nível de qualificação pretendido.

A avaliação da aptidão da organização inclui a demonstração do seguinte:

- a) Existência e eficácia do sistema de monitorização da conformidade do candidato, no que o mesmo afete diretamente o FSTD em avaliação;
- b) Existência de um sistema de atualização, tendo em conta a incorporação de modificações de *hardware* e *software*;
- c) Instalação do equipamento em condições que garantam a segurança e fiabilidade da operação, bem como o cumprimento dos regulamentos de higiene e segurança nacionais aplicáveis;
- d) A continuidade das verificações para efeitos de segurança do FSTD;

- e) A qualidade continuada da manutenção do FSTD;
- f) A componente administrativa de planeamento e registo da atividade.

6.7 Composição da equipa do operador

Durante uma avaliação, o operador tem de disponibilizar, junto do simulador, a seguinte equipa:

- a) Um instrutor qualificado no tipo ou classe de aeronave representada pelo simulador, preferencialmente o responsável pela execução dos testes subjetivos;
- b) Um elemento experiente na operação da IOS;
- c) Pessoal suficiente de suporte ao simulador.

7. CARGOS DE PESSOAL DIRIGENTE

7.1 O operador de FSTD deve indicar se está inserido no sistema de gestão de uma organização de formação de pilotos ou no sistema de gestão de um operador aéreo, ou em ambos.

7.2 A alteração ao pessoal dirigente da organização deve ser comunicada à ANAC, no âmbito do operador de FSTD.

7.2.1 A organização, se assim o entender, pode nomear um gestor do FSTD, mas tendo em conta que este cargo é de nomeação interna, cabe à organização a responsabilidade pela definição dos requisitos e competências deste cargo e por assegurar que os mesmos são cumpridos.

7.2.2 Em simultâneo ao processo de aceitação/aprovação do pessoal dirigente, todos os manuais devem ser submetidos, por forma a constar dos mesmos os novos dirigentes a aprovar.

7.3 Perfil, experiência profissional e formação

O **Administrador Responsável** deve ter, no âmbito da estrutura organizativa do operador de FSTD, competência e autoridade empresarial suficiente para assegurar que todas as operações e atividades do operador são financiadas e executadas, por forma a cumprir os requisitos aplicáveis e exigidos pela legislação em vigor.

Ao **Gestor do Sistema de Conformidade** é recomendado:

- a) Possuir, no mínimo, três anos de experiência profissional na área da conformidade de um operador de FSTD, no exercício de funções de monitorização e supervisão do sistema CM (conformidade e manutenção) e da execução dos procedimentos aplicáveis aos FSTD;
- b) Possuir formação de base, formação contínua e formação específica em sistemas de conformidade;

- c) Ter concluído um curso de legislação aeronáutica que incida sobre os seguintes regulamentos, nas partes pertinentes para o exercício das suas funções:

- i) Regulamento (UE) 2018/1139;
- ii) Regulamento (UE) n.º n.º 1178/2011;
- iii) Regulamento (UE) n.º 965/2012.

7.4 Responsabilidades do Pessoal Dirigente

7.4.1 O Administrador Responsável deve:

- a) Assegurar que todas as operações e atividades do operador são financiadas e executadas, por forma a cumprir todos os requisitos aplicáveis exigidos pela legislação em vigor;
- b) Dar cumprimento ao programa de conformidade estabelecido pelo operador;
- c) Avaliar os desvios aos requisitos legais e procedimentais em vigor e assegurar a implementação das correspondentes ações corretivas;
- d) Definir com clareza as responsabilidades e os deveres do gestor do sistema de conformidade/manutenção;
- e) Definir orientações e determinar instruções ao gestor do sistema de conformidade, com vista a uma mais eficiente implementação e manutenção dos requisitos aplicáveis e exigidos pela legislação em vigor.

7.4.2 O Gestor do Sistema da Conformidade deve:

- a) Dar cumprimento ao programa de monitorização da conformidade estabelecido pelo operador;
- b) Definir o programa de garantia da conformidade e assegurar a respetiva implementação, manutenção e monitorização;
- c) Monitorizar a execução dos procedimentos aplicáveis ao FSTD;
- d) Assegurar o cumprimento dos requisitos legais e procedimentais aplicáveis e exigidos pela legislação em vigor.

8. CLASSIFICAÇÃO DAS NÃO-CONFORMIDADES DO FSTD

8.1 Inaceitável (*Unacceptable*)

Uma não-conformidade relativa a uma situação de não cumprimento com o padrão requerido e que, conseqüentemente, afeta o nível de qualificação ou a própria qualificação.

Se estes *itens* não forem corrigidos ou clarificados no prazo limite descrito em 8.5, a ANAC pode suspender, alterar, restringir ou revogar a Qualificação FSTD.

8.2 Sob Reserva (*Reservation*)

Uma não-conformidade relativa a uma situação em que a conformidade com o padrão requerido não está claramente comprovada e onde a prova é relegada para uma decisão posterior.

A resolução destas situações requer as seguintes ações:

- a) Investigação pelo operador, fundamentando a causa do desvio e justificando a razão da sua ocorrência, bem como a sua admissibilidade ou não e o plano de mitigação ou resolução associado;
- b) Decisão quanto à aceitação ou não do relatório do operador e tomada de decisão referente à manutenção, limitação ou revogação do certificado de qualificação do FSTD.

8.3 **Limitação** (*Restriction*)

Uma não-conformidade que impede o uso completo do FSTD de acordo com os objetivos de treino, exame e verificação, devido à incapacidade de equipamento, sistemas ou parte deles.

8.4 **Recomendação de Melhoria** (*Recommendation For Improvement*)

Um desvio que obedece ao padrão requerido, mas onde uma melhoria importante é fortemente recomendada.

8.5 **Período de Retificação** (*Period of Rectification*)

Durante uma avaliação podem ser identificadas algumas discrepâncias, identificadas como não conformidades.

Estas discrepâncias devem ser retificadas e as ações corretivas comunicadas à ANAC num prazo máximo de **30 dias seguidos**.

As situações graves que afetem o treino, o exame e a verificação, quando aplicável, das tripulações, podem resultar numa redução imediata do nível de qualificação do FSTD.

No caso de alguma não conformidade permanecer sem fundamentação, por um período superior a **30 dias seguidos**, pode, igualmente, vir a ocorrer uma redução do âmbito do nível de qualificação ou ser revogada a própria qualificação.

9. **CLASSIFICAÇÃO DAS NÃO-CONFORMIDADES DO OPERADOR DO FSTD**

9.1 **Não-Conformidade de Nível 1**

Não-conformidades que requerem uma **ação imediata** da ANAC, para revogar, limitar ou suspender, no todo ou em parte, a certificação, dependendo da dimensão/extensão da não conformidade, a continuação da aprovação como operador FSTD até que seja tomada uma ação corretiva bem-sucedida pela organização.

9.2 **Não-Conformidade de Nível 2**

Não-conformidades em que a ANAC, concede um prazo **não superior a 3 meses** para implementação de ações corretivas adequadas à natureza da não conformidade.

Em certas circunstâncias, no fim deste primeiro período, dependendo da natureza da não conformidade, a ANAC pode prolongar o período por mais **3 meses**, neste caso condicionado à apresentação de um plano de ação corretiva satisfatório.

10. RESPOSTA ÀS NÃO CONFORMIDADES

Todas as não conformidades devem ser respondidas utilizando o modelo constante do Anexo IV à presente CIA, nos prazos descritos em 8.5 ou outros prazos fixados pelos Inspetores.

O modelo do Anexo IV é preenchido pela ANAC com as não conformidades e enviado ao operador de FSTD, via *email*.

As respostas às não conformidades devem ser efetuadas pelo operador, no modelo do Anexo IV, onde devem ser indicadas as correções, a análise da causa raiz, as ações corretivas e anexadas as devidas evidências, sempre que aplicável. As respostas às não conformidades devem ser enviadas para o *email* geral@anac.pt, com conhecimento à equipa inspetora.

11. SUPERVISÃO DOS OPERADORES DE FSTD

A supervisão aos operadores de FSTD ocorre através de inspeção/auditoria ao âmbito do sistema de gestão do operador de FSTD, estando estas atividades inseridas em ciclos de 2 anos, salvo alteração ao abrigo da norma ARA.GEN.305 do Regulamento (UE) n.º 1178/2011.

12. REVOGAÇÃO

A presente CIA revoga a CIA n.º 10/2013, de 8 de abril.

13. DATA DE ENTRADA EM VIGOR

A presente CIA entra em vigor no dia seguinte à data da sua publicação.

14. ANEXOS

ANEXO I - Requerimento a solicitar a marcação de reunião

ANEXO II- I - Requerimento inicial

ANEXO II- II - Requerimento alteração

ANEXO II - III - Informação de modificação

ANEXO III - Relatório de correção de não conformidade


ANEXO IV - Modelo de certificado

- FIM DA CIRCULAR -

A Presidente do Concelho de Administração

Tânia Cardoso Simões

ANEXO I - Requerimento a solicitar a marcação de reunião

P O R T U G A L	 ANAC <small>Autoridade Nacional da Aviação Civil</small>					
REQUERIMENTO A SOLICITAR A MARCAÇÃO DE REUNIÃO						
IDENTIFICAÇÃO DO OPERADOR						
Nome / Designação social:						
Morada / Sede:						
Telefone: E-mail:						
<p>Pretendendo adquirir/alterar (riscar o que não interessa) um <i>Flight Simulation Training Device</i> (FSTD) _____ (nome do fabricante), com o Sistema Visual _____ (nome do fabricante, se aplicável) e Sistema de Movimento _____ (nome do Fabricante, se aplicável), para qualificação sob a especificação CS-FSTD A/H, solicita-se a marcação de uma reunião com vista a aferir se o FSTD cumpre os requisitos técnicos e legais aplicáveis e aceitáveis pela ANAC.</p> <p>Em representação do Operador estarão presentes na reunião a agendar:</p>						
Nome: Cargo:						
Nome: Cargo:						
Nome: Cargo:						
Tipo de FSTD <i>Type of FSTD</i>	Tipo de avião/Classe <i>Aircraft Type/Class</i>	Nível pretendido <i>Qualification Level Sought</i>				
<i>Full Flight Simulator (FFS)</i>		A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	C <input type="checkbox"/>	D <input type="checkbox"/>	Sp./CAT <input type="checkbox"/>
<i>Flight Training Device (FTD)</i>		1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>		
<i>Flight and Navigation Procedures Trainer (FNPT)</i>		I <input type="checkbox"/>	II <input type="checkbox"/>	III <input type="checkbox"/>	II MCC <input type="checkbox"/>	III MCC <input type="checkbox"/>
<i>Basic Instrument Training Device (BITD)</i> <input type="checkbox"/>						
PEDIDO PROVISÓRIO DE QUALIFICAÇÃO NO NÍVEL PRETENDIDO: SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/>						
DATA PREVISÍVEL DE ENTREGA DO FSTD: ____ / ____ / _____						
DATA PRETENDIDA PARA O INÍCIO DA OPERAÇÃO: ____ / ____ / _____						
DATAS PROPOSTAS PARA A REALIZAÇÃO DA REUNIÃO:						
Nome:						
Assinatura:						
Cargo:						

ANEXO II-I – Requerimento Inicial



Requerimento INICIAL para as atividades relacionadas com Dispositivos de Treino de Simulação de Voo
 Application for INITIAL Activities related to Flight Simulation Training Devices

1 Endereço do requerente e dados de contacto / Applicant Address and Contact Data

1.1 Dados do Requerente / Applicant Data

1.1.1 Nome e Endereço / Name and Address	(Companhia) Nome (Company) Name	
	Rua / Nr. Street / Nr	
	Código Postal Post Code	
	Cidade City	
	País Country	
1.1.2 Administrador Responsável / Accountable Manager	Título Title	<input type="checkbox"/> Sr/Mr <input type="checkbox"/> Sr ^a /Ms
	Nome Name	
	Nome Próprio First name	
	Função Job title	
	Telefone /fax (Phone / Fax)	
	Correio Eléctronico/ Email	
1.1.3 Gestor de Conformidade / Compliance Manager	Título Title	<input type="checkbox"/> Sr/Mr <input type="checkbox"/> Sr ^a /Ms
	Nome Name	
	Nome Próprio First name	
	Função Job title	
	Telefone /fax (Phone / Fax)	
	Correio Eléctronico/ Email	
1.1.4 Gestor do FSTD / FSTD Manager (se aplicável/ if applicable)	Título Title	<input type="checkbox"/> Sr/Mr <input type="checkbox"/> Sr ^a /Ms
	Nome Name	
	Nome Próprio First name	
	Função Job title	



Requerimento INICIAL para as atividades relacionadas com Dispositivos de Treino de Simulação de Voo
Application for INITIAL Activities related to Flight Simulation Training Devices

	Telefone /fax <i>(Phone / Fax)</i>	
	Correio Eléctronico <i>Email</i>	

Nota importante: Junto com o pedido é necessário apresentar uma cópia da Certidão de Registo Comercial da empresa ou código de acesso da mesma, informando o nome e a sede da empresa

Important Note: First time applicants need to submit a copy of the company's Business Registration or similar legal document stating name and seat of the company together with the application.

1.2 Localização do Dispositivo (pode ser deixado em branco, se for igual ao ponto 1.1 Dados do Requerente)

Device Location (may be left blank, if same as 1.1 Applicant Data)

1.2.1 Endereço de localização do dispositivo <i>Device Location Address</i>	(Empresa) Nome <i>(Company) Name</i>	
	Rua / Nr <i>Street / Nr</i>	
	Código Postal <i>Post Code</i>	
	Cidade <i>City</i>	
	País <i>Country</i>	

2 Identificação da actividade / Identification of activity

2.1 Auditoria ao Sistema de Gestão <i>Audit of Management System</i>	<input type="checkbox"/> Auditoria Inicial / realocação - Siga para ponto 4 <i>Initial audit / new location - Proceed to 4</i>	Os formulários dos pedidos para 2.1. e 2.2 não podem ser combinados. Favor submeter os dois pedidos em separado. <i>Application forms for 2.1 and 2.2 cannot be combined. Please submit two separate applications.</i>
2.2 Qualificação do FSTD <i>FSTD Qualification</i>	<input type="checkbox"/> Qualificação do FSTD <i>Initial FSTD qualification</i>	
<p>a) É necessário um aviso prévio de no mínimo três (3) meses antes que qualquer avaliação ou auditoria possa ser realizada. A data real da avaliação ou auditoria depende da disponibilidade das equipas da ANAC e é discutida com o operador durante a reunião inicial. <i>(A minimum of three (3) months' notice is required before any evaluation or audit may be conducted. The actual evaluation or audit date is dependent on the availability of ANAC teams and is discussed with the operator during the kick off meeting).</i></p> <p>b) No caso de uma auditoria inicial ao Sistema de Gestão: <i>In case of an initial Management System:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - A documentação deve ser enviada à ANAC para iniciar o processo, consulte a seção 5; - <i>The documentation has to be sent to ANAC to start the process, please refer to section 5;</i> - A auditoria ocorrerá pelo menos um mês antes de qualquer avaliação do FSTD <i>The audit will take place at least one month before any FSTD evaluation may be conducted.</i> <p>c) Antes da avaliação, a organização bem como o FSTD devem estar em conformidade com todos os requisitos aplicáveis. <i>Prior to the evaluation, the organisation and the FSTD shall be in compliance with all applicable requirements.</i></p> <p>d) O dispositivo a ser qualificado deve estar à disposição da equipa de avaliação na data acordada e pelo tempo necessário. <i>The device to be qualified must be available to the evaluation team on the agreed date, and for the necessary timeframe.</i></p> <p>e) Este pedido tem validade de 12 meses a partir da data de receção na ANAC. <i>This application has a validity of 12 months from the date it is received by ANAC.</i></p>		



Requerimento INICIAL para as atividades relacionadas com Dispositivos de Treino de Simulação de Voo
Application for INITIAL Activities related to Flight Simulation Training Devices

3 Detalhes do FSTD / FSTD Details					
3.1 Tipo de Aeronave simulada <i>Type of simulated aircraft</i> (Se o dispositivo simular mais de um tipo ou variante de aeronave, é necessário um pedido separado para cada um deles.) <i>(If the device simulate more than one aircraft type or variant it is necessary a separate application for each of them.)</i>	Modelo (Tipo de aeronave e variante) <i>Model (Type of aircraft and variant)</i>				
	Número de motores instalados <i>Number of engine fitted</i>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 ou mais (or more)			
	Configuração de motor(es) <i>Engine(s) fit configuration</i>				
3.2 Classe de aeronave / tipo de Helicóptero <i>Class of aeroplane / type of helicopter</i> (Se o dispositivo simular mais de um tipo, é necessário um pedido separado para cada um deles.) <i>(If the device simulate more than one aircraft type, it is necessary a separate application for each of them.)</i>	Modelo (classe replicando aeronave o tipo de aeronave ou helicóptero) <i>Model (class of replicated aeroplane or type of helicopter)</i>	<input type="checkbox"/> Monomotor pistão ou equivalente <i>Single engine piston or equivalent</i>			
		<input type="checkbox"/> Multi engine piston or equivalent <i>Multimotor pistão ou equivalente</i> <input type="checkbox"/> Single / multi engine turboprop or turbofan or equivalent <i>Singular/multi engine turboprop or turbofan or equivalente</i> <input type="checkbox"/> Outro / Other: -----			
3.3 Nível de qualificação / Level of qualification	<input type="checkbox"/> Aeronave (Aeroplane) / CS-FSTD(A)		<input type="checkbox"/> Helicóptero (Helicopter) / CS-FSTD(H)		
	BITD	<input type="checkbox"/>			
	FNPT	<input type="checkbox"/> I	<input type="checkbox"/> II	<input type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> +MCC
	FTD	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	
	FFS	<input type="checkbox"/> A	<input type="checkbox"/> B	<input type="checkbox"/> C	<input type="checkbox"/> D
3.4 Informação do dispositivo <i>(Device information)</i>	FSTD fabricante (manufacturer)				
	Número de serie da plataforma (Platform serial number)				
	Número do FSTD integrado na plataforma <i>Number of FSTD hosted by the platform</i>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 ou mais / or more			
	Data da entrada em serviço (mm/aaaa) <i>Date of entry into service (mm/yyyy)</i>				
	O FSTD já é detentor de um certificado de qualificação da União Europeia <i>The FSTD is already holding a European Union qualification certificate</i>	<input type="checkbox"/> Sim / Yes <input type="checkbox"/> Não / No FSTD ID: -----			



Requerimento INICIAL para as atividades relacionadas com Dispositivos de Treino de Simulação de Voo
Application for INITIAL Activities related to Flight Simulation Training Devices

	Sistema de Gestão do Operador efetuada no local pela ANAC <i>Operator Management System performed on-site by ANAC</i>	<input type="checkbox"/> Sim / Yes <input type="checkbox"/> Não / No	Date:
3.5 Sistema visual (Se aplicável) <i>Visual system</i> (If applicable)	Sistema de projecção colimado <i>Collimated system</i>	<input type="checkbox"/> Sim / Yes <input type="checkbox"/> Não / No	
	Campo de visão (Horizontal x Vertical em graus) <i>Field of view</i> (Horizontal x Vertical in degrees)		
	Identificar Fabricante <i>Display manufacturer</i>		
	Tecnologia <i>Technology</i> (CRT, LCoS, DLP, LCoS-Laser, DLP-LED, etc.)		
	Fabricante do(s) projector(es) <i>Projector(s) manufacturer</i>		
	Modelo do(s) projector(es) <i>Projector(s) model</i>		
3.6 Sistema de movimento <i>Motion System</i> (Se aplicável. A preencher apenas no caso de dispositivos equipados com sistema de movimento, assentos com movimento, plataforma vibratória, etc.) (If applicable. To be completed only in the case of devices fitted with a motion system, motion seats, vibration platform, etc.)	Fabricante do sistema de movimento <i>Motion manufacturer</i>		
	Modelo de movimento <i>Motion model</i>		
	Tecnologia de movimento e graus de liberdade. <i>Motion technology and degrees of freedom</i> (ex. hidráulico, elétrico, etc) (e.g. hydraulic, electric, etc.)		
	Outros Recursos <i>Other features</i> (ex. movimento de assento, plataforma vibratória, etc) (e.g. motion seats, vibration platform, etc.)		



Requerimento INICIAL para as atividades relacionadas com Dispositivos de Treino de Simulação de Voo
Application for INITIAL Activities related to Flight Simulation Training Devices

4 Datas / (dd/mm/aaaa)

Dates (dd/mm/yyyy)

4.1 Datas solicitadas para auditoria ao Sistema de Gestão ou data de início da avaliação do FSTD

Requested Management System audit dates OR FSTD evaluation start date

4.2 Guia de testes de qualificação QTG
Qualification Test Guide (QTG)

Data de submissão à ANAC
(QTG submission date to ANAC)

5 Documentos e manuais a serem submetidos com o pedido (conforme aplicável)

Documents and manuals to be submitted with application (as applicable)

Para a auditoria inicial do Sistema de Gestão ou nova localização do FSTD

For initial audit of Management System or new FSTD location:

- Documentação do Sistema de Gestão
(Management System documentation)
- Certificado de Incorporação
(Certificate of Incorporation)
- Documentação de Aprovação dos Dados de Validação
(Approved Documentation of Validation Data)

6 Comentários Adicionais

Additional comments

(Recursos adicionais, capacidades ou equipamentos especiais adicionais não cobertos pela seção 4, ou qualquer outra informação considerada relevante para poder efetuar a atividade solicitada.)

(Additional features, capabilities or special equipment not covered in section 4, or any other information considered to be relevant to be able to complete the requested activity.)



Requerimento INICIAL para as atividades relacionadas com Dispositivos de Treino de Simulação de Voo
Application for INITIAL Activities related to Flight Simulation Training Devices

7 Declaração do requerente (*Applicant's declaration*)

Declaro que tenho capacidade legal para submeter esta candidatura à ANAC e que todas as informações fornecidas neste formulário de candidatura estão corretas e completas.

I declare that I have the legal capacity to submit this application to ANAC and that all information provided in this application form is correct and complete.

Data/Localização <i>(Date/Location)</i>	Nome <i>(Name)</i>	Assinatura do Administrador Responsável <i>(Signature of the Accountable Manager)</i>

Nota importante: A ANAC não pode aceitar pedidos sem assinatura. Por favor, certifique-se de assinar o requerimento.

Important Note: ANAC cannot accept applications without signature. Please make sure that you sign the application.

Este requerimento deve dar entrada na ANAC
This Application should be submitted to ANAC

ANEXO II- II – Requerimento Alteração



Requerimento para as atividades relacionadas com ALTERAÇÕES aos Dispositivos de Treino de Simulação de Voo / Organizações que operem Dispositivos de Treino de Simulação de Voo
Application for Activities related to CHANGES to Flight Simulation Training Devices / Organisation operating Flight Simulation Training Devices

1 Endereço do requerente e dados de contacto / Applicant Address and Contact Data		
1.1 Dados do Requerente / Applicant Data		
1.1.1 Nome e Endereço / Name and Address	(Companhia) Nome <i>(Company) Name</i>	
	Rua / Nr. <i>Street / Nr</i>	
	Código Postal <i>Post Code</i>	
	Cidade <i>City</i>	
	País <i>Country</i>	
1.1.2 Pessoa de contacto (responsável pelo pedido) / Contact person (responsible for the application)	Título <i>Title</i>	<input type="checkbox"/> Sr/Mr <input type="checkbox"/> Sr ^a /Ms
	Nome <i>Name</i>	
	Nome Próprio <i>First name</i>	
	Função <i>Job title</i>	
	Telefone /fax <i>(Phone / Fax)</i>	
	Correio Electrónico/ <i>Email</i>	
1.1.3 FSTD	Certificado FSTD ID # <i>Certificate FSTD ID#</i>	PT-
	Data da última avaliação (dd/mm/AAAA) <i>Date of last evaluation (dd/mm/yyyy)</i>	



Requerimento para as atividades relacionadas com ALTERAÇÕES aos Dispositivos de Treino de Simulação de Voo / Organizações que operem Dispositivos de Treino de Simulação de Voo
Application for Activities related to CHANGES to Flight Simulation Training Devices / Organisation operating Flight Simulation Training Devices

2 Modificações (Preencha apenas as partes afetadas pela modificação)

Changes (Only complete the parts affected by the change)

2.2 Alterações à localização do FSTD Não (Continue para 2.3) Sim (Por favor especifique abaixo)
Change of FSTD Location *No (Proceed to 2.3)* *Yes (Please specify changes below)*

2.2.1 Morada da nova localização do dispositivo <i>New device Location Address</i>	(Empresa) Nome <i>(Company) Name</i>	
	Rua / Nr <i>Street / Nr</i>	
	Código Postal <i>Post Code</i>	
	Cidade <i>City</i>	
	País <i>Country</i>	
2.2.2 Pessoa de contacto na nova localização <i>Person at new location</i>	Título <i>Title</i>	<input type="checkbox"/> Sr/Mr <input type="checkbox"/> Sr ^a /Ms
	Nome <i>Name</i>	
	Nome Próprio <i>First name</i>	
	Função <i>Job title</i>	
	Telefone /fax <i>(Phone / Fax)</i>	
	Correio Eléctronico/ <i>Email</i>	

2.3 Alterações ao FSTD Não (Continue para 2.4) Sim (Por favor especifique abaixo)
Changes to FSTD *No (Proceed to 2.4)* *Yes (Please specify changes below)*

2.3.1 Modificações <i>Modification</i>	<input type="checkbox"/> Modificação / <i>Modification</i>
2.3.2 Certificado <i>Certificate</i>	<input type="checkbox"/> Reemissão administrativa de um certificado de qualificação de um FSTD <i>Administrative re-issuance of an FSTD qualification certificate</i>
	Razão para reemissão <i>Reason for re-issuance</i>
2.3.3 Desativação <i>De-activation</i>	<input type="checkbox"/> FSTD desativação / <i>FSTD de-activation</i> <i>(Deve ser enviado à ANAC pelo menos CINCO meses antes da data prevista para a avaliação recorrente do FSTD)</i> <i>(This should be sent to ANAC at least FIVE months prior to the FSTD due date for recurrent evaluation)</i> Data de desativação (dd/mm/AAAA): _____ <i>Date of De-activation (dd/mm/yyyy)</i>
2.3.4 Reativação	<input type="checkbox"/> FSTD Reativação / <i>FSTD re-activation</i>



Requerimento para as atividades relacionadas com ALTERAÇÕES aos Dispositivos de Treino de Simulação de Voo / Organizações que operem Dispositivos de Treino de Simulação de Voo

Application for Activities related to CHANGES to Flight Simulation Training Devices / Organisation operating Flight Simulation Training Devices

<i>Reactivation</i>	Data de reactivação (dd/mm/AAAA): _____ <i>Date of re-activation (dd/mm/yyyy)</i>
2.3.5 Renúncia <i>Surrender</i>	<input type="checkbox"/> FSTD Certificado de qualificação / <i>FSTD qualification certificate surrender</i> <i>(Deve ser enviado à ANAC pelo menos CINCO meses antes da data prevista para a avaliação recorrente do FSTD)</i> <i>(This should be sent to ANAC at least FIVE months prior to the FSTD due date for recurrent evaluation)</i> Data de renúncia (dd/mm/AAAA): <i>Date of surrender (dd/mm/yyyy)</i> Por favor, devolva TODAS as revisões do certificado (atual e anterior) à ANAC <i>Please return ALL certificate revisions (current and previous) to ANAC</i>

2.4 Alterações na Organizações <input type="checkbox"/> Não (continue para 4) <input type="checkbox"/> Sim (Por favor especifique abaixo) <i>Changes to the Organisation</i> <i>No (Proceed to 4)</i> <i>Yes (Please specify changes below)</i>		
2.4.1 Pessoa Nomeada para o Cargo <i>Post holder Nominee</i>	Título <i>Title</i>	<input type="checkbox"/> Sr/Mr <input type="checkbox"/> Sr ^a /Ms
	Nome <i>Name</i>
	Nome Próprio <i>First name</i>
	Pessoa Nomeada para o Cargo <i>Nominated for the post</i>
	Telefone /fax <i>(Phone / Fax)</i>
	Correio Electrónico/ <i>Email</i>
	Qualificação relevante para o cargo <i>Qualification relevant to the post</i>
	Experiência relevante para o cargo <i>Experience relevant to the post</i>
2.4.2 Documentação (Sistema de Gestão dos Manuais, Procedimentos) <i>Documentation (Management System Manuals, Procedures)</i>	<input type="checkbox"/> Alterações maiores à documentação da organização <i>Major changes to the organization documentation</i>	



Requerimento para as atividades relacionadas com ALTERAÇÕES aos Dispositivos de Treino de Simulação de Voo / Organizações que operem Dispositivos de Treino de Simulação de Voo

Application for Activities related to CHANGES to Flight Simulation Training Devices / Organisation operating Flight Simulation Training Devices

4 Datas / Dates

4.1 Pedido da data Avaliação do FSTD (dd/mm/(AAAA): _____
Requested FSTD evaluation start date (dd/mm/yyyy)

4.2 Data prevista para treino (dd/mm/(AAAA): _____
Intended Ready For Training date (dd/mm/yyyy)

Nota importante: É necessário um aviso prévio de no mínimo três (3) meses antes que qualquer avaliação ou auditoria possa ser realizada.

Important Note: A minimum of three (3) months notice is required before any evaluation or audit may be conducted.

5 Documentos e manuais a serem submetidos com o requerimento (se aplicável) / Documents and manuals to be submitted with application (as applicable)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Folha de resposta da modificação do FSTD
<i>FSTD modification EASA response sheet</i> | <input type="checkbox"/> Documentação de instrução da renúncia ao certificado de qualificação
<i>Surrendered certificate documentation</i> |
| <input type="checkbox"/> Alteração à documentação do Sistema de Gestão
<i>Amendment to the Management System documentation</i> | <input type="checkbox"/> FSTD Plano de suporte da Desativação (documentação)
<i>FSTD De-activation supporting plan (documentation)</i> |
| <input type="checkbox"/> Alteração ao manual do Sistema de Gestão (procedimentos)
<i>Amended Management System manual (procedures)</i> | |

6 Comentários adicionais
Additional comments

(Recursos, capacidades ou equipamentos especiais adicionais não cobertos na seção 4, ou qualquer outra informação considerada relevante para poder concluir a atividade solicitada.)

(Additional features, capabilities or special equipment not covered in section 4, or any other information considered to be relevant to be able to complete the requested activity.)



Requerimento para as atividades relacionadas com ALTERAÇÕES aos Dispositivos de Treino de Simulação de Voo / Organizações que operem Dispositivos de Treino de Simulação de Voo

Application for Activities related to CHANGES to Flight Simulation Training Devices / Organisation operating Flight Simulation Training Devices

7 Declaração do requerente / Applicant's declaration

Declaro que tenho capacidade legal para submeter esta candidatura à ANAC e que todas as informações fornecidas neste formulário de candidatura estão corretas e completas.

I declare that I have the legal capacity to submit this application to ANAC and that all information provided in this application form is correct and complete.

Data/Localização <i>(Date/Location)</i>	Nome do Administrador Responsável <i>(Name of the Accountable Manager)</i>	Assinatura do Administrador Responsável <i>(Signature of the Accountable Manager)</i>

Nota importante: A ANAC não pode aceitar pedidos sem assinatura. Por favor, certifique-se de assinar o requerimento.

Important Note: ANAC cannot accept applications without signature. Please make sure that you sign the application.

Este requerimento deve dar entrada na ANAC
This Application should be submitted to ANAC

ANEXO II – III – Informação de Modificação


FSTD folha sobre informação da Modificação
FSTD Modification Information Sheet

Data da modificação : <i>Date of the notification</i>	Selecionar data <i>Select a date</i>
Emissão de relatório nº : <i>Report issue number</i>	Selecione a revisão <i>Select a revision</i>
Nome do Operador FSTD <i>FSTD operator name</i>	
FSTD ANAC ID#:	PT-
Tipo de Aeronave e variante <i>Aircraft type and variant</i>	
Configuração de motor afetada: <i>Affected engine fit:</i>	
Data da implementação inicial: <i>Implementation start date</i>	
Data de implementação final : <i>Implementation end date:</i>	Selecionar data <i>Select a date</i>
Data prevista para início de treino: <i>Expected ready for training date</i>	Selecionar data <i>Select a date</i>

Nota: selecione "Visualizar impressão" após inserir os dados anteriores, para atualizar o cabeçalho em cada página

Note: select "Print preview" after entering the previous data, to update the header on each page

Em conformidade com o REGULAMENTO DA COMISSÃO (UE) n.º 1178/2011 de 3 de novembro de 2011, ORA.FSTD.110 Modificações, este formulário deve ser usado pelos operadores de FSTD para informar a ANAC com antecedência sobre modificações do hardware e software FSTD que afetam:

In compliance with COMMISSION REGULATION (EU) No 1178/2011 of 3 November 2011 ORA.FSTD.110 Modifications, this form shall be used by Flight Simulation Training Device operators to inform ANAC in advance of modifications of the FSTD hardware and software that affect:

- operação da aeronave simulada
handling of the simulated aircraft
- desempenho da aeronave simulada
performance of the simulated aircraft
- operação dos sistemas da aeronave simulada
systems operation of the simulated aircraft
- quaisquer modificações maiores ao sistema de movimento
any major modifications of the motion
- quaisquer modificações maiores dos comandos de voo simulados
any major modifications of simulated flight controls
- quaisquer modificações maiores do sistema visual
any major modifications of the visual system

Em caso de modificações devido a uma diretiva de aeronavegabilidade, ou boletim de serviço quer do fabricante da aeronave ou do fabricante do FSTD, certifique-se de que a documentação de suporte associada seja submetida junto com este formulário

In case of modifications due to an airworthiness directive, or service bulletin either from the aircraft manufacturer, or the FSTD manufacturer, please ensure the associated supporting documentation is submitted together with this form.


FSTD folha sobre informação da Modificação
FSTD Modification Information Sheet

Os formulários de Notificação de Modificação do FSTD não são necessários para a incorporação (ou atualização) das referências visuais dos aeroportos adicionais ou bases de dados de navegação.

FSTD Modification Notification forms are not required for the incorporation of additional (or updated) airport visual scenes or navigation databases.

Esta notificação é enviada para geral@anac.pt. Após a sua avaliação e se for esse o entendimento, pode ser realizada uma avaliação especial no local.

This notification is sent to geral@anac.pt only. Following its review by ANAC, a special evaluation on site could be required.

1 Informação / Information		
(a) Data da última avaliação efetuada no local: <i>Date of the last evaluation performed on-site</i> Selecione a data <i>Select a date</i>	(b) Data da próxima avaliação a ser efetuada no local <i>Date of the next evaluation to be performed on-site:</i> Selecione a data <i>Select a date</i>	
<i>Apenas a avaliação efetuada pela ANAC. A Auto-Avaliação não deverá ser considerada.</i> <i>Only ANAC evaluation. Self-evaluation should not be considered.</i>		
(c) Ponto de contacto para essa modificação (<i>Point of contact for this modification</i>):		
Nome (<i>Name</i>):	Posição (<i>Position</i>):	
Telefone (<i>Telephone</i>):	Correio electrónico (<i>E-mail</i>):	
2 Natureza da modificação / Nature of the modification		
(a) Descrição da Modificação / <i>Modification description:</i>		
(b) Justificação da modificação / <i>Rationale for the modification:</i>		
(c) Modificação iniciada por / <i>Modification initiated by:</i>		
<input type="checkbox"/> Operador FSTD <i>(FSTD operator)</i>	<input type="checkbox"/> Fabricante do FSTD <i>(FSTD manufacturer)</i>	
<input type="checkbox"/> Fabricante da aeronave <i>(aircraft manufacturer)</i>	<input type="checkbox"/> Regulamentação <i>(regulation)</i>	
(d) Tipo de modificações / <i>Type of modification:</i>		
<input type="checkbox"/> Dados de validação <i>(validation data)</i>	<input type="checkbox"/> Software de simulação <i>(simulation software)</i>	<input type="checkbox"/> Cabine de pilotagem <i>(aircraft cockpit)</i>
<input type="checkbox"/> Comandos de Voo <i>(flight controls)</i>	<input type="checkbox"/> Sistema de movimento <i>(motion)</i>	<input type="checkbox"/> Visual <i>(visual)</i>
<input type="checkbox"/> Estação do instrutor <i>(instructor station)</i>	<input type="checkbox"/> Computador principal e interfaces <i>(Host computer & interface)</i>	<input type="checkbox"/> Outro, _____ <i>(other)</i>



FSTD folha sobre informação da Modificação
FSTD Modification Information Sheet

(e) Caso a modificações aos dados de validação afetar o VDR (Validation Data Roadmap)

In case validation data modifications affecting the Validation Data Roadmap (VDR):

Insira a referência actual VDR Referência/ Nome:

(Enter the current VDR reference/name)

Insira a nova referência proposta VDR Referência/ Nome:

(Enter the new proposed VDR reference/name)

3 Avaliação da Modificação / Modification assessment)

(a) Áreas de simulação afetadas (Simulation areas affected):

Manuseamento da aeronave (aircraft handling) Desempenho de aeronave (aircraft performance) Sistemas de aeronave (aircraft systems) Outra (other)

(b) Testes afetados no MQTC

(Affected tests in the Master Qualification Test Guide (MQTG):

Nota: Os testes afetados devem ser alterados e cumprir os critérios atuais CS-FSTD(A/H)

Note: Affected tests shall be amended and comply with the current criteria CS-FSTD(A/H)

(c) Documento(s) de referência primária da modificação:

(Primary Reference Document(s) used for the technical requirements of the modification):

Select or enter the technical criteria primary reference document.

4 Implementação/validação da Modificação / Modification implementation/validation

(a) Modificação implementada por:

(Modification to be implemented by)

Operador FSTD (FSTD operator) Fabricante do FSTD (FSTD manufacturer) Contratado (Contracted)

(b) Modificação validada por:

(Modification to be validated by)

Nome (Name):

Posição (Position):

Qualificação(ões) / Qualification(s):

(c) Lista de testes a serem efetuados durante a avaliação (testes objetivos e subjetivos ou outros)

List of tests to be performed during the evaluation (objective and subjective tests or others)

Nota: A ANAC irá determinar se os testes descritos nesta secção são satisfatórios e se é necessária alguma avaliação adicional antes de o FSTD retornar ao service após a modificação.

Note: ANAC shall determine if the tests described in this section are satisfactory and therefore if a special evaluation is necessary prior to returning the FSTD to training following the modification



FSTD folha sobre informação da Modificação
FSTD Modification Information Sheet

(d) Representante do Operador de FSTD:
(FSTD operator representative)

Nome (Name):

Posição (Position):

Telefone (Telephone):

Correio electrónico(E-mail):

Data (Date) : Seleccione a data (Select a date)

Assinatura (Signature):

ANEXO III – Relatório de correcção de não conformidade



RELATÓRIO DE CORRECÇÃO DE NÃO CONFORMIDADE

Operador: 1º Inspetor:
Ref. Auditoria: Resp. pela auditoria:
Realizada em: Outros inspectores:

Nº.	Não Conformidade	Nível	Corrigir até	Prorrogação
1				

Regulamento

Requisito

Norma do regulamento

Auditor responsável Ass.: Data: _/ _/ __

Conhecimento do Operador Ass.: Data: _/ _/ __
Responsável auditado/inspeccionado:

Resposta do operador Data:

Correcção



RELATÓRIO DE CORRECÇÃO DE NÃO CONFORMIDADE

Operador:

1º Inspetor:

Ref. Auditoria:

Resp. pela auditoria:

Realizada em:

Outros inspectores:

Análise da raiz da causa

Ação corretiva

PARECER DA A.N.A.C.:

Encerramento


Auditor(es):

Ass.:

Data

__/__/__

ANEXO IV – Modelo de certificado

 MEMBRO DA UNIÃO EUROPEIA Member of European Union AUTORIDADE NACIONAL DA AVIAÇÃO CIVIL CERTIFICADO DE QUALIFICAÇÃO DE DISPOSITIVO DE TREINO DE SIMULAÇÃO DE VOO <i>FLIGHT SIMULATION TRAINING DEVICE QUALIFICATION CERTIFICATE</i>	
<p>Nos termos do Regulamento (UE) n.º 1178/2011, da Comissão, de 3 de novembro de 2011, e tendo em conta as condições adiante especificadas, a Autoridade Nacional da Aviação Civil certifica que o</p> <p><i>Pursuant to Commission Regulation (EU) No 1178/2011 and subject to the conditions specified below, the National Civil Aviation Authority (ANAC) hereby certifies that</i></p>	
<p>FSTD Number: Serial Number:</p>	
<p>situado em / located at:</p>	
<p>cumpra os requisitos de qualificação previstos na Parte-OR, sob reserva das condições previstas nas especificações para o FSTD, em anexo.</p> <p><i>has satisfied the qualification requirements prescribed in Part-OR, subject to the conditions of the attached FSTD specification.</i></p>	
<p>O presente certificado de qualificação permanece válido enquanto o FSTD e o titular do certificado de qualificação cumprirem os requisitos aplicáveis na Parte-OR, salvo se tiver sido objeto de renúncia, substituição, suspensão ou cancelamento.</p> <p><i>This qualification certificate shall remain valid subject to the FSTD and the holder of the qualification certificate remaining in compliance with the applicable requirements of Part-OR unless it has been surrendered, superseded, suspended or revoked.</i></p>	
<p>Data de emissão: <i>Date of issue</i></p>	<p>Autoridade Nacional da Aviação Civil <i>For the Competent Authority</i></p>
	<p>Assinatura: <i>Signature:</i> _____</p>



CERTIFICADO DE QUALIFICAÇÃO DE FSTD / FSTD QUALIFICATION CERTIFICATE: PT - 027A

ESPECIFICAÇÕES FSTD / FSTD SPECIFICATIONS

- A. Tipo ou Variante de Aeronave / *Type or variant of aircraft:*
 B. Nível de qualificação do FSTD / *FSTD qualification level:*
 C. Documento de referência principal / *Primary reference document:*
 D. Sistema visual / *Visual system:*
 E. Sistema de movimento / *Motion system:*
 F. Configuração do Motor / *Engine fit:*
 G. Configuração dos Instrumentos / *Instrument fit:*
 H. Configuração do ACAS / *ACAS fit:*
 I. Cisalhamento do vento / *Windshear:*
 J. Capacidades suplementares / *Additional capabilities:*
 K. Restrições ou limitações / *Restrictions or limitations:*

L. Informação de orientação para a formação, as provas e as verificações

Guidance information for training, testing and checking considerations

CAT I	RVR	m	DH	ft		
CAT II	RVR	m	DH	ft		
CAT III	RVR	m	DH	ft		
CAT III (mínimo mais baixo / lowest minimum)	RVR	m				
LVTO	RVR	m				
Atividade recente / <i>Recency</i>						
Verificação em linha / <i>Line check</i>						
IFR-Formação/Verificação / <i>IFR-Training/Check</i>						
Qualificação de tipo / <i>Type Rating</i>						
Verificações de proficiência / <i>Proficiency checks</i>						
Aproximação em piloto automático / <i>Autocoupled approach</i>						
Aterragem com piloto automático / <i>Guiamento na corrida de aterragem / Autoland / Rollout guidance</i>						
ACAS III						
Sistema de aviso / <i>Sistema de previsão de cisalhamento do vento / Windshear Warning System / Predictive Windshear</i>						
Radar WX						
HUD / HUGS						
FANS						
GPWS / EGPWS						
Capacidade ETOPS / <i>ETOPS capability</i>						
GPS						
Aptidão de aeródromo / <i>Aerodrome Competence (Category C airfields)</i>						
RNP APCH LNAV						
RNP APCH LNAV/VNAV						
RNP APCH LPV						
RNP AR APCH						

Data de emissão:

Date of issue

Autoridade Nacional da Aviação Civil

For the Competent Authority

Assinatura:

Signature: _____